

PRENSA LIBRE.

Año V.

San José de Costa Rica, A. C., jueves 15 de Marzo de 1894.

Nº 1490

JAIME J. ROSS & C^A

(-o-)

Tienen en el Limón: TEJA DE HIERRO de 6 a 9 pies de largo; HARINA, MAÍZ, SAL, MANTECA y CANFIN, que pueden hacer enviar á los señores hacendados directamente.

En San José, ofrecen CANFIN, AZUCAR granulado y refinado, ALMIDÓN de YUCA, MAÍZ, FRIJOLES, SAL, MANTECA, CACAO de VARIAS CLASES, SALMON, BACALAO, OSTIONES, SARDINAS, ESCOBAS de varios precios, PASAS, CANDELAS DEL PAÍS, más baratas que en las fábricas, PAPEL DE ENVOLVER, FRUTAS ESPAÑOLAS DE LA MEJOR MARCA, PIMIENTOS MORRONES, ESPECIES DE TODAS CLASES, y una infinidad de artículos por el estilo muy frescos y baratos.

En licores tienen un inmenso surtido en COGNACS, WHISKEYS, VINOS DULCES y TINTOS en cajas y barriles, CERVEZAS DE VARIAS MARCAS, y otros varios artículos como APELLINARIS, GINGER ALE, ANISETTE, SCHNAPPS, GOTAS AMARGAS & c.

HARINAS tienen "EL GALLITO," "LA GALLINA," "POTOMAC," y GOLDEN GATE á precios que no admiten competencia.

Los precios de esta casa se sabe que son los más bajos en la plaza. Esto lo prueba su lema:

Vender mucho y ganar poco

San José, Febrero 15 de 1894.

AVISO al PÚBLICO,

Hemos establecido en esta fecha una agencia de nuestra casa en esa República, la cual queda á cargo del S. Don

I. D. SASSO

con quien pueden entenderse nuestros amigos para cualquier asunto que tenga relación con sus negocios con esta su casa.

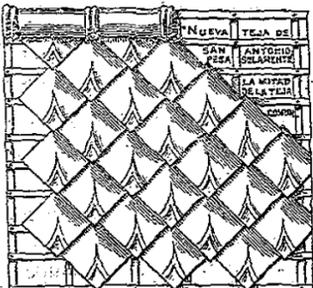
La oficina del Señor Sasso se encuentra en San José en la Calle Central Nº 25 y 81 Sur en el local antes ocupado por la Zapatería de don Miguel Valenzuela y contiguo á la librería de Don J. J. A. Montero.

New York 15 de Diciembre de 1893.

BELLINGER BROTHERS.

INDUSTRIA CERAMICA

DE LADRILLOS MOSAICOS DE SAN ANTONIO,
CON PRIVILEGIO EXCLUSIVO DEL GOBIERNO
LADRILLOS MOSAICOS DE TODA CLASSE
TEJA DE VARIOS COLORES LISA Y ESMALTADA
LADRILLOS LABRADOS Y DE ORNAMENTO PARA EDIFICIOS, &c. &c.

PARA PRECIOS Y CONDICIONES DIRIJIRSE
A J. E. VAN DER LAAT EN SAN ANTONIO.

"LA PRENSA LIBRE."

Diario independiente, de intereses generales,
FUNDADO EN 11 DE JUNIO DE 1889.

Editor y Propietario,

FRANCISCO VALLADARES

Advertencias Editoriales

Este periódico sale todos los días, excepto los siguientes a los festivos.

Los suscritores de las poblaciones que no estén enlazadas con la capital por ferrocarril, deben enviar mes por mes el valor de la suscripción y de no, serán suspendidas al terminarse el mes por el cual hayan sido pagadas.

Las cartas en solicitud de suscripciones, que no vinieren acompañadas del valor respectivo, serán reputadas como mera literatura fósil.

Sólo de los artículos que no lleven firma al pie responde la Redacción.

No se insertarán remitidos ni avisos que no estén suscritos por persona conocida, que asuma las responsabilidades legal, moral y pecuniaria.

En la sección REMITIDOS se publicarán los comunicados de interés particular, ó sobre asuntos personales, siempre que se hallen escritos en lenguaje culto.

Ningún remitido que venga sin el valor de la inserción será publicado, y pasados quince días se mandará al crematorio.

La Redacción no se obliga á conservar ni á devolver manuscritos sean ó no publicados, ni tampoco á contestar las cartas de remisión. Los corresponsales podrán usar de estilo festivo, cuando á bien lo tengan y expresarse con entera libertad; pero no podrán valerse de apodos ni de chocarías, ni de sistemáticos ataques personales contra nadie. Cuando á pesar de esta advertencia incurriesen en infracción, sus escritos serán oportunamente enmendados ó suprimidos del todo.

TARIFA

Suscripción al mes.....	\$ 1-00
Numero suelto.....	0-10
Id. atrasado.....	0-25

Los remitidos y avisos se publicarán á precios convencionales.

Condición invariable.—No se publicará ningún aviso del Exterior si no se paga adelantado su valor ó se recomienda una persona abonada en esta plaza que cubra las cuentas á su presentación, en oro, ó su equivalente en moneda nacional.

La Administración del diario está situada en el local de la imprenta, calle 20, Norte.

Dirijase la correspondencia al

Director de la "PRENSA LIBRE."

Calle 20, Norte,

Apartado 578.

HOTELES DE PRIMERA CLASE.

"Gran Café" de G. de Bene dictis Avenida Central, Oeste, números 90 96 y Calle 20, norte, números 10--22 30-34.

Gran Hotel, Avenida Central, Oeste, números 119-121-129 y Calle 20, sur, nº 14.

"Hotel Francés" de don José Vigne, Avenida Central, Oeste, números 240-244-252 y Calle 19, Norte, números 49-55-59.

"Hotel Internacional" de C. Guigliani, 7ª Avenida, Oeste, números 150-152-156-160-162-166.

"Hotel Cosmopolita" Calle 19, norte, y 6ª Avenida Este.

HOTELES DE SEGUNDA CLASE.

"Hotel Alemán" Avenida Central, Oeste, nº 353.

Hotel Español, Calle 18, sur, nº 20.

¡¡ COGNAC BISQUIT !!

DE LA AFAMADA CASA DE
BISQUIT DUBOUCHE Y C.^{TA}
EN COGNAC. FRANCIA

Exportacion mensual ¡25,000 cajas!

Se encuentra de venta en todos los principales Almacenes y tiendas de la República,

ES EL MEJOR COGNAC DEL UNIVERSO.

Aprovechar el negocio.

Vendo dos terrenos en esta Capital, contiguos, 500 varas al Sur del Mercado, comprenden 3 esquinas, luego para el comercio, la ocasión no puede ser mejor, tanto más cuanto que hay calle real y aceras de primera.

Puedo vender el todo ó parte, y para todo entenderse con el Lic. Monge Reyes ó con el dueño,

Juan Rivera.

AGENCIA.

En esta fecha he abierto una Agencia de Empleos y Comisiones para la venta de bienes raíces, muebles y toda clase de mercaderías. También se hace cargo de asuntos judiciales.

Está abierta durante todo el día, y se encuentra situada en la pieza contigua á mi casa de habitación, nº 287, 7ª Avenida O

San José, 3 de Marzo de 1894.

MANUEL UGALDE.

LA VENUS, Caja de Préstamos.

El Viernes 30 de Marzo á las 7 de la noche, se verificará el REMATE de las preedas que no han sido desempeñadas ni refinadas á su debido tiempo.

Lo que se anuncia con la debida anticipación para conocimiento de los interesados.

San José, 9 de Marzo de 1894.

Ninguna **ANEMIA**

resiste

á LA

HEMOGLOBINA

DE

V. DESCHIENS

VINO — ELIXIR — JARABE — GRAGEAS

P R E N S A L I B R E

Jueves, 15 de Marzo.

Inmigración.

III

En nuestro editorial de ayer, la censura oficial nos ordenó la supresión de un párrafo.

Lo sentimos, porque, ni aun en estos asuntos que no se rozan con la política actual, podremos emitir nuestras opiniones libremente.

Ellas son rectas y desinteresadas: tienen por objetivo el bien público y por norma la verdad.

Dicho esto, continuemos nuestro estudio.

Don Francisco Mendiola Boza hizo su contrato directamente con el Gobierno, sin intervención ni ayuda del Cónsul de España.

Consiguientemente, el cargo del periódico de Panamá es, á todas luces, injusto; á no ser que ese órgano de la prensa opine que el Cónsul estaba obligado á poner hotel gratis á los inmigrantes, y llenarles la faltriquera, y adivinarles sus gustos, y darles después el pasaje, y además algún dinero con que llegar provistos de recursos á su tierra.

En apuros se habría visto el señor Collado para satisfacer todas las exigencias de sus paisanos.

Los inmigrantes han sido víctimas, como quiere llamarlos *El Español*, porque han querido ser tales víctimas, por su sola y soberana voluntad.

El patriotismo se resiente ante la ingratitud con que los inmigrantes pagaron la hospitalidad que recibieron en esta República, los beneficios que les dispensó el Gobierno y la simpatía con que la sociedad los miró.

Se llena la medida de la paciencia al ver que se dan á la publicidad comentarios mentirosos y absurdos.

Teatro.

Puede decirse que ya va tocando á su término la construcción de nuestro coliseo magnífico. Elegancia y solidez reúne ese edificio que, indudablemente, será uno de los mejores ornamentos de esta capital; más tarde daremos de él una descripción detallada.

No falta quienes crean que el edificio á que aludimos es un lujo, y

que lo gastado en edificarlo, mejor empleado habría sido en construir una penitenciaría, ó alguna otra obra de primera necesidad.

Creemos que no hay razón para hacer esa censura. Los fondos primeramente destinados á la edificación del Teatro, fueron creados por prestación generosa que para ese efecto hizo el comercio.

No negamos, lejos estamos de ello, la necesidad que hay de una penitenciaría; pero también el Teatro es una necesidad. Nada hay tan necesario como lo superfluo, ha dicho Víctor Hugo.

Y el Teatro no es una superfluidad. Las representaciones teatrales civilizan, al par que son entretenimiento culto; y el edificio destinado á darlas es signo de civilización de un país, cuando responde como responderá el nuestro, á las exigencias del buen gusto, y á lo que en su templo pide el arte.

El extranjero que visita un país, concurre siempre al Teatro, y ahí juzga la sociedad élite y el grado de cultura en que se halla la Nación.

Por otra parte, el Teatro da animación al comercio, é indirectamente contribuye al aumento de las rentas nacionales. Por eso los gobiernos de los países de Europa, y aun los de países americanos, subvencionan á las compañías de ópera italiana, que á causa de sus crecidos gastos, no pueden funcionar sin subvención.

Vamos á entrar en una cuestión, aunque la creemos prematura. Se nos ha dicho que el señor Delgado va á traer una Compañía de zarzuela, que estrenará nuestro Teatro con una obra de ese género anfíbio, que ni es ópera, ni drama, ni comedia, y que de todo tiene á la vez.

Eso no sería propio. Preferiríamos que el Teatro se estrenara con una obra maestra de alguno de los antiguos clásicos, de Calderón, de Lope ó de Moreto. Pero lo natural es que se estrene con una obra original de un hijo del país, y no sería malo abrir concurso con anticipación. Nuestro apreciable bardo Emilio Pacheco tiene concluido un drama, "LA VENGANZA de un POETA," á nuestro juicio digno de los mayores aplausos. El Teatro es nacional, pues que se estrene con una obra nacional.

Los países tienen orgullo aun en el teatro. Así por ejemplo, en la Grande Opera de París, no puede representarse una ópera si no es traducida al francés. El estreno de nuestro coliseo será un hecho histórico y conviene fijarse en la pieza con que se inaugure.

PALIQUE.

El Castellano en Hispano América.

El periódico que en Madrid pasó por ser el órgano de don Emilio Castelar, y hoy vive á la sombra de esos laureles—*El Globo*,—publicó á comienzos del pasado mes un artículo, que con grande regocijo y no pocos aplausos acaba de reproducir *Las Novedades* de New York, firmado por Eusebio Blasco, y en el que se ridiculiza el modo de hablar de los americanos del Sur.

Dicho artículo titulado *Conversación*, es ante todo, una prueba paten-

te de la decadencia del autor de *Los Curas en Camisa*, á quien parece haberse agotado el buen humor, la gracia española y el donaire con que escribía hasta hace poco, pues, aún haciendo un gran esfuerzo, no logró en su *Conversación* derramar la sal de su tierra, ni hilvanar un chiste, como lo hacía en sus buenos tiempos y en todo lo que emprendía por obra escribir.

Por lo que, en mi opinión, el señor Blasco debería contentarse con la gloria de *El Pañuelo Blanco*, con la que han alcanzado otros libros y escritos suyos, muy justamente celebrados y aplaudidos, y hasta con la que pueda derivar de ser uno de tantos redactores semi-ignorados de *Le Figaro* de París.

Siendo ó habiendo sido el fuerte de don Eusebio, el género humorístico, la sátira y la crítica festiva; y probado que don Eusebio chochea, que abandonó el chiste por el *calembour* y el castellano por el *patois*; y la crítica por el insulto; paso á ocuparme de su *Conversación*.

Este *Palique* es una defensa de los americanos del Sur, ridiculizados en su modo de hablar, por Eusebio Blasco, quien parece haber escrito su artículo con el mapa del Nuevo Mundo á la vista, para no olvidar ni una sola de nuestras repúblicas; cuando lo que no ha debido olvidar, y sí tenerla muy á mano, es la Gramática de su lengua, y aún el Diccionario de la Academia, para no escribir las barbaridades que contiene su *Conversación*.

Y ya que he hablado del mapa del Nuevo Mundo, he de decirle al Sr. Blasco, que las Américas son tres: esta del Norte donde se publican *Las Novedades*, la América Central y la del Sur; y que si quiso darle un recorrido á los americanos del Sur, no ha debido incluir á los mexicanos y á los *costarriqueños*;—*costarricense*, para otro día, señor Blasco;—porque Costa Rica pertenece á Centro América y México campea solo entre la referida América Central y los Estados Unidos del Norte. Cuando se trata de todas estas Repúblicas donde se habla el castellano se dice "Hispano-América."

* *

El señor Blasco para poder zurrir su desgraciada *Conversación* ha echado mano de algunos modismos hispano-americanos, y de ciertas palabras *indias* con que se conocen algunos objetos y algunas comidas.

Del mismo modo podría yo escribir un tomo, en el, ó con el que probaría que en España se habla muy mal el castellano. Esto aparte de que sólo en ambas Castillas, puede asegurarse sin temor de errar, es donde se habla mejor; porque no me negará el señor Blasco, que Cataluña, Valencia y las Provincias Vascongadas tienen su idioma propio, y que Galicia, Aragón y Andalucía tienen también un *caló* que deja muy mal parada á la lengua madre.

Critica el señor Basco que "á los niños les llamén *mocositos*," sin recordar que, *mocoso*, *mocozielo* y *mocosito* son palabras castellanas de uso familiar, empleadas para calificar á los niños y despreciar lo que hacen ó dicen; y sin recordar que en España llaman á los chicos, *el crío*. Y vaya una palabra por otra, don Eusebio.

Dice el crítico, y se burla de ello, que nosotros llamamos *chile* al pimiento, y eso no es verdad. Al pimiento lo llamamos pimiento ó pi-

mentón; *chile* es el pimiento muy pequeño y picante, que afecta diversas formas, y que en España llaman *guindilla*. Y vaya esa otra palabrita, don Eusebio, por las nuestras *aji* y *chile*, que encontrará usted en todos los Diccionarios.

Es una calumnia atribuirle á una caraqueña las palabras *platal*, *carcajearme* y *pollera*, que son desconocidas en Venezuela. Las venezolanas dicen *díneral*, *veirse á carcajadas* y *falda*. En Venezuela no se dice de una persona que se pone colorada, que *le da pavo*, como lo asegura Blasco; ni *déjame la paz*, sino *déjame en paz*.

Bravo y *violento*, llaman la atención del Zoilo, no sé por qué cuando la Academia dice: "*Bravo*,—áspero, inculto, de genio áspero;" y, *Violento*,—que está fuera de su estado natural, situación ó modo. Dicese de lo que hace uno contra su gusto, por ciertos respetos y consideraciones.—Aplicase al genio arrebatado é impetuoso y que se deja llevar facilmente de la ira."

De modo que, "estar *bravo*" y "estar *violento*" son dos frases correctas, como "ponerse *bravo*." Enfadarse.

El señor Blasco lleva á mal que lo inviten á beber, con la frase de "vamos á tomar." Yo no sé si las invitaciones hechas en esa forma las despreciará el señor Blasco; pero sé que la Academia dice: "*Tomar*—Comer ó beber."

El verbo *embromar* se emplea entre nosotros, señor crítico, para expresar cultamente lo mismo que ustedes en España quieren expresar con el verbo *fastidiar*. Cada uno de esos dos verbos da una idea aproximada de la acción calificada así en España como en Hispano-América, con otro verbo.

Observación curiosa: hay un español que extraña el tratamiento cortés y respetuoso usado con personas con quienes no se tiene intimidad, cuando es España la nación cuyos hijos y descendientes tienen fama de caballerosos y corteses. Ese español se llama Eusebio Blasco, quien extraña oír frases como estas: "En América le conotemos mucho á usted, señor;" "En todos los recibos hay versos de usted, señor." Y dice la Academia: "*Señor*.—Término de cortesía hablando con uno aunque sea igual ó inferior."

Dice Blasco que la palabra *recibo* no debe ser empleada en lugar de *recepción* ó "*soirée*" (aquí se presentó el francés redactor de *Le Figaro*); y dice la Academia: "*Recibo*.—Recepción *Estar de recibo*, estar una persona, y especialmente una señora, adornada y dispuesta para recibir visitas." Y en España se dice: "Los días de recibo de la señora de Tal;" "Los recibos de la condesa de Cual."

Otra calumnia de Blasco; decir que una señora del Ecuador llamaba *manera* al bolsillo de su vestido. ¡Mentira! Nosotros no llamamos al bolsillo de esa *manera*, aunque el Diccionario de la Academia dice que *manera* es *faltriquera*.

De modo que, siguiendo al Diccionario, la señora ecuatoriana hablaba en castellano puro cuando llamaba *manera* al bolsillo.

Pero ni en el Ecuador ni en ninguna República hispano-americana se

dice tal. En nuestros países se llama *manera*, á la abertura practicada desde la pretina hasta un tercio de la falda, de modo de poderse poner dicha falda; pues de otro modo no podrían pasar la cabeza, el busto y los brazos.

Lamento que el señor Blasco me obligue á hacerle una observación á los señores académicos, respecto á la definición que han escrito en su Diccionario, de la palabra *manera*.

Dice el Diccionario: "*Manera*.—Abertura en los capotes y sayas de las mujeres, á los lados de los bolsillos, para el uso de las manos."

En primer lugar, si es *abertura*, en singular, no puede ser practicada á los lados de los bolsillos, sino al lado del bolsillo. Tampoco la *manera* se coloca á un lado del bolsillo sino en el centro posterior de la falda, y los bolsillos al lado derecho. La *manera* no es para el uso de las manos. ¿Qué diablos van á hacer las manos por ahí?

Otra invitación que le *chocó* á Blasco: la que le hicieron para ir á comer *pozole*, *gombo* y *frijolitos*. Pues sepa tres cosas don Eusebio: que *pozole* y *gombo*, como *pulque* y otras por el estilo, son palabras *indias* empleadas para darle nombre á comidas y bebidas *criollas* del país donde se acostumbra; que *frijolitos* es un frijol pequeño y blanquico; y que *frijol* ó *fréjol* lo trae el Diccionario así: "*Frijol*.—Judía." Y sepa además: que ni se me ocurrió nunca ni se me ocurrirá jamás hacer burla del *gazpacho*, el *ojo blanco*, los *callos*, el *pote* y otras comidas y bebidas solo conocidas en España y que llevan nombres extraños ó ignorados por los hispano-americanos.

Pulperia es otra palabra que ridiculiza el señor Blasco, con la misma razón que podría yo hacerlo de *Ultramarinos*, que significa lo mismo. Dice el Diccionario: "*Pulperia*.—Tienda de América, donde se venden diferentes géneros para el abasto." Y observo que hoy están muy mal llamadas *Ultramarinos* las tiendas conocidas con ese nombre en España, pues en ellas se venden mil cosas que no son de Ultramar.

Aún otra calumnia de don Eusebio; los americanos no decimos "presentar *con*" sino "presentar *á*." Y cuanto al verbo *introducir* por "presentar," está muy bien empleado. Según el Diccionario, *introducir* es, "dar entrada á una persona en un lugar. Ej. El criado me introduce en la sala. Hacer que uno sea recibido ó admitido en un lugar, ó granjearle el trato, la amistad ó la gracia de otra persona."

Dos modismos españoles que no los descifra ni Dios. "¿Cómo está ese caballero?" le preguntan á las señoras: "Lo dejó *echao* porque la sesión del *Senao* lo dejó muy *cansao*."

"Ese caballero" es, el marido; y *echao* quiere decir acostarse por pocos momentos á descansar.

Ya ve el señor Blasco, que no tiene razón alguna en su acerba crítica, escrita sin gracia, sin sintaxis y sin nada.

Y van dos lecciones. *Tocar*, señor Blasco, no es llamar. "Tocó con los dedos á la puerta." Usted ha debido decir: "llamó ó golpeó con los nudillos de la mano á ó en la puerta."

Dice Blasco: "cuando vino á irrumpirme un amigo, y me dijo: "usted cómo crítico estaba en la obligación de escribir "cuando un amigo, irrumpiéndonos, me dijo," porque usted hablaba con otra persona cuando vino el amigo, y por que este caballero no vendría expresamente á irrumpirlo á usted, sino á decirle que, recibo es una recepción.

Tampoco se dice "la ópera de anoche" sino, "la ópera cantada anoche."

No es esta la primera vez que el señor Blasco le mete mano á los de Hispano-América. Y se me antoja que, ha de ser él el redactor de *Le Figaro* que insultó desde las columnas de ese diario parisién á una dama boliviana; insulto que lavó valiente y caballerosamente el señor Mestre y Amábile, en su periódico *Le Messenger Franco Américain*, poniéndole las peras á cuarto al cuerpo de redacción de *Le Figaro*, sin que ninguno de los que lo componen le pidiera satisfacción al señor Mestre y Amábile, por sus palabras tan fuertes como justas.

CARLOS B. FIGUEROA.

New York, Enero de 1894.

GACETILLA.

La señora del Teniente Coronel don Próspero Benavides, murió el martes último, de fiebre tifoidea. El mismo día por la tarde se verificó su entierro.

Enviamos al señor Benavides y familia el más sentido pésame.

Nuestro estimable colega "La República" no ha vuelto á ver la luz pública desde el domingo anterior. La causa de esto, es la falta de papel.

La lucha eleccionaria lo agotó en nuestras imprentas y almacenes de comercio. Algunos de nuestros diarios se han visto en la necesidad, por dar cumplimiento á sus obligaciones, de salir impresos hasta en papel de envolver.

Esto es verdaderamente sensible.

El Doctor don Luis Montiel, médico y cirujano de las Facultades de Nueva York y Nicaragua, ha sido incorporado últimamente al cuerpo de médicos de esta República.

Lo celebramos.

En la sesión celebrada el 23 del corriente, por la Municipalidad de este cantón, se procedió á renovar las Juntas de Educación de los diversos distritos del cantón. La Junta del distrito central la formarán los señores don J. Marcelino Pacheco, Matías Tréjos y Lucas Fernández, como propietarios; y don Francisco V. Sáenz y don David Castro, como suplentes.

Antier murió en esta capital la señora María Sojo, esposa de don Julián Solano. Enviamos á éste, lo mismo que á la familia de dicha señora, nuestro pésame sentido.

El señor Eligio Melesio Reyes (mexicano,) ofrece sus servicios "como artesano, trabajador en sus profesiones y ejercicios del arte y cuerda de música," como conocedor de asuntos judiciales, pulsador y arrendador de caballos, y por último como herrero y agricultor.

Le deseamos buen éxito en todas sus diversas profesiones.

AVISOS NUEVOS.

FERROCARRIL DE COSTA RICA.



TRENES de EXCURSION

á precios reducidos

correrán del 19 al 24 de Marzo entre

Limón y provincias del interior.

Precios de billetes de ida y vuelta.

De San José á Limón	1ª clase	\$ 12.00
" " " "	2ª " "	9.00
" Alajuela " "	1ª " "	13.00
" " " "	2ª " "	10.00
" Heredia " "	1ª " "	12.50
" " " "	2ª " "	9.50
" Cartago " "	1ª " "	10.50
" " " "	2ª " "	8.00

Niños pagan la mitad de los precios arriba indicados. Exceptuando el Viernes Santo, en que no habrá trenes, saldrán estos diariamente.

A las 7 a. m. de San José.
A las 6 a. m. de Limón.

Un tren de excursión saldrá el 23 de Limón á la boca del río Matina. También correrán durante la semana varios trenes al río Banano. Ambos lugares son muy pintorescos y ofrecen muchas ventajas para excursiones campestres.

F. W. BORNEMANN,
Administrador General.

AVISO

Habiendo llegado recientemente á esta capital un oficial en cobres, se puede hacer cargo de todo lo concerniente al ramo, como son: ALAMBIQUES, TANQUES, PEROLES, CALDERAS, etc., etc., pudiendo componer ó hacer cualesquier trabajo á domicilio.—Dirigirse á la **Salchichería Francesa**, donde se darán las indicaciones del caso. Se tienen las mejores referencias.

En la calle 23, Sur,

tras el **COLEGIO DE SEÑORITAS**, hay un solar que se vende, como también una casa bastante grande, número 355 en donde se darán pormenores.

San José, Marzo 4 de 1894.

LA CASA EN RIFA DE Santiago Calvo N.

Tiene 5 cuartos de alquiler, á \$ 10 cada uno, \$ 50; una casa de habitación, \$ 45; el local de la Talabartería, \$ 50; ¡qué ganaga más grande para el afortunado! todo por la suma de \$ 2-00 ¡qué suerte, qué fortuna!

Mala Real Inglesa.

El vapor "Derwent", de 2400 toneladas y 1575 caballos de fuerza, llegará á Limón el 19 del presente y cargará CAFÉ para Londres, haciendo viaje directo, garantizando pronta entrega y sin trasbordo alguno.

A nuestros clientes en particular y á los embarcadores en general, suplicamos que á fin de aprovechar esta magnífica oportunidad, den sus instrucciones al Ferrocarril en el sentido estricto de que su café sea embarcado por vapor

"DERWENT".

Pormenores, con gusto los suministran los Agentes en San José.

Lyon & Cox.

AVISO

Se da en alquiler ó arriendo el taller de herrería que fué de Mr. BERRY. Entenderse en el mismo local, esquina número entre la Calle 23 y Avenida 8ª

AVISO.

El Consulado de los EE. UU. se ha trasladado á la casa número 15, calle 22 Sur.

REMATE

A las doce m. del día 17 del corriente se venderá en pública subasta de quien quiera comprar, una cantidad de mercancías del infrascrito por averiadas por agua de mar, trasladadas á Puerto Limón en el vapor "Santo" el día 12 de febrero de 1893.

CAR \$ 2 1 fardo conteniendo 5 con 183¼ yds.

San José, Marzo 8 de 1894.

JAIME J. ROSS,
Corredor Jurado.

Fábrica de Aguas Gaseosas.

LA MASCOTA,

SUCESORES JOSÉ TRAUBE & Cª

Avenida Central.—Pie de Cuesta de Moras.

A nuestra antigua y nueva clientela de la República ofrecemos un surtido completo de frescos, espumosos y aromáticos como LIMONADA, NÉCTAR, VAINILLA, PIÑA, GRANADA, FRESA, GINGER—ALE (genjibre), FRAMBUESA, GOMA, SIFONES pequeños, fuentes, de 10 galones de agua gaseosa cristalina y APOLINARIS. Todo de superior calidad. Nuestra fabricación no tiene rival, pues contamos con una fuerza de 6 caballos, movida por turbina de agua. Despachamos cualquier pedido con prontitud, esmero y aseo.

Una gratificación

buena se dará á la persona que presente en casa de doña Rosalía G. de Bringas un alfiler de brillantes en forma de araña, que se le perdió el domingo próximo pasado.

AVISO

El depósito de maderas de Paulino Ardón C., en esta ciudad, se encuentra bien provisto de tablilla y tabloncillo listo, de las afamadas maderas de Dota.

San José, Fbro. 20 de 1894